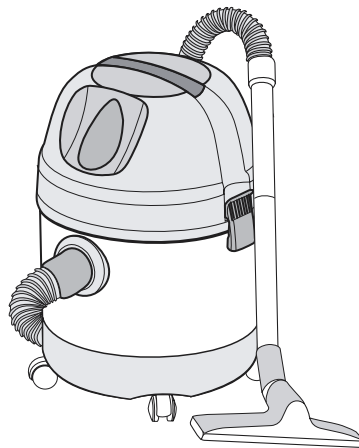


Ⓛ Bedienungsanleitung
Staubsauger

Ⓛ Betjeningsvejledning
Støvsuger

Einhell[®]



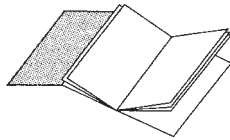
CE

AT: II/04/02

Art.-Nr.: 23.420.24

I.-Nr.: 01011

AS 1400 INOX



- Ⓧ Bitte Seite 2 ausklappen
- Ⓧ Fold siderne 2

Ⓧ **Technische Daten**



230 V ~ 50 Hz

Ⓧ **Tekniske data**



1400 W

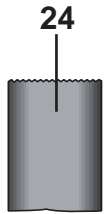
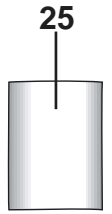
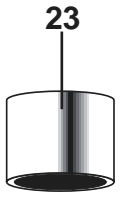
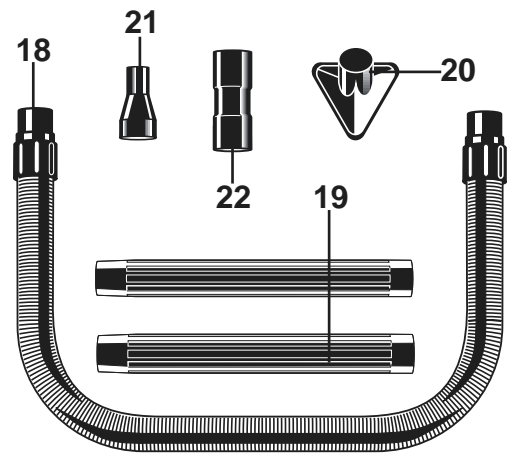
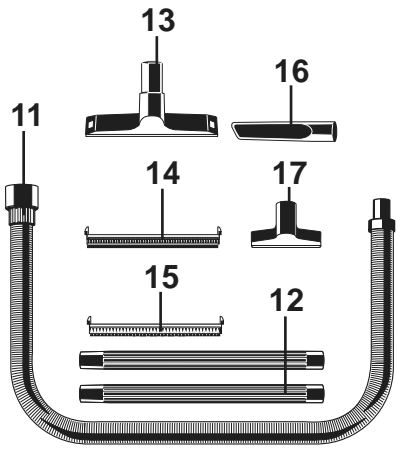
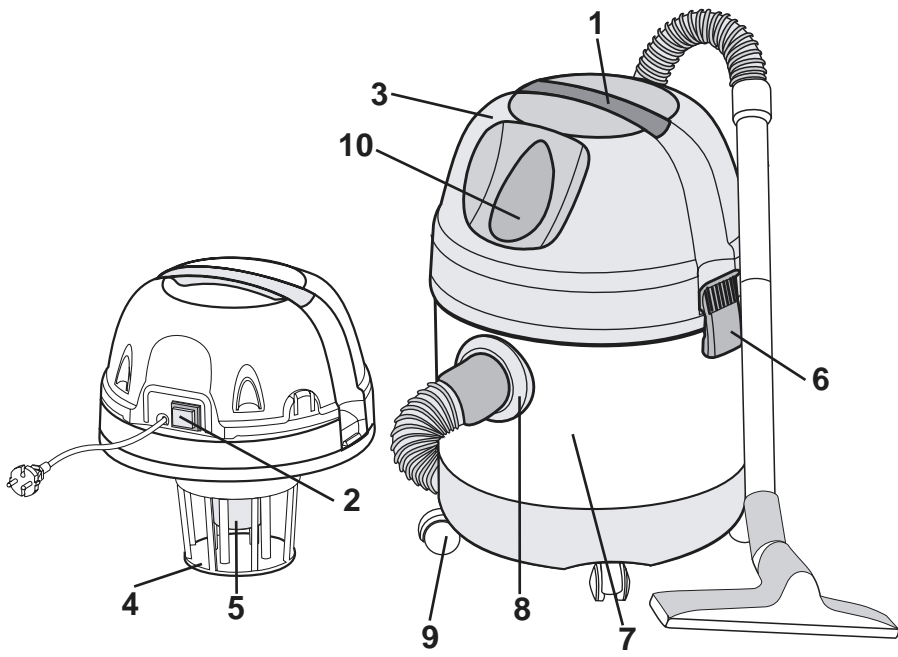


20 l



IPX4





D**Wichtige Hinweise**

- Achtung: Vor der Montage und Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung unbedingt beachten.
- Kontrollieren, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Nur an ordnungsgemäße Schutzkontaktsteckdose 230 Volt, 50/60 Hz anschließen.
- Absicherung min. 10 A.
- Netzstecker ziehen wenn: Gerät nicht benützt wird, bevor Gerät geöffnet wird, vor Reinigung und Wartung.
- Gerät niemals mit Lösungsmitteln reinigen.
- Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Vor Zugriff von Kindern schützen.
- Es ist darauf zu achten, daß die Netzanschlußleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren und dergleichen verletzt oder beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Netzanschlußleitung nicht einwandfrei ist.
- Es darf bei Ersatz der Netzanschlußleitung nicht von den vom Hersteller angegebenen Ausführungen abgewichen werden.
Netzanschlußleitung:
H 05 VV - F2 x 1,0
- Keinesfalls einsaugen: Brennende Streichhölzer, glimmende Asche und Zigarettenstummel, brennbare, ätzende, feuergefährliche oder explosive Stoffe, Dämpfe und Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube geeignet
- Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.
- Kein schadhaftes Gerät in Betrieb nehmen.
- Service nur bei autorisierten Kundendienststellen.
- Benützen Sie das Gerät nur für die Arbeiten, für die es konstruiert wurde.
- Bei Reinigung von Treppen, ist höchste Aufmerksamkeit geboten.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und -Ersatzteile.

Lieferumfang

- | | |
|----|--|
| 1 | Griff |
| 2 | Ein/Ausschalter |
| 3 | Gerätekopf |
| 4 | Filterkorb |
| 5 | Sicherheitsschwimmerventil |
| 6 | Verschlußhaken |
| 7 | Behälter |
| 8 | Anschluß Saugschlauch |
| 9 | Laufrollen |
| 10 | Blasanschluß |
| 11 | Saugschlauch \varnothing 36 mm |
| 12 | Saugrohre (2 Stk.) \varnothing 36 mm |
| 13 | Große Saugdüse |
| 14 | Einsatz für Glattboden |
| 15 | Einsatz für Naßsaugen |
| 16 | Fugendüse |
| 17 | kleine Saugdüse |
| 18 | Saugschlauch \varnothing 64 mm |
| 19 | Saugrohre (2 Stk.) \varnothing 64 mm |
| 20 | Dreieckdüse |
| 21 | Reduzierung \varnothing 64 - 32 mm |
| 22 | Verbindungsmuffe \varnothing 64 mm |
| 23 | Schaumstofffilter |
| 24 | Papierfiltertüte |
| 25 | Stofffilter |



Vigtige henvisninger

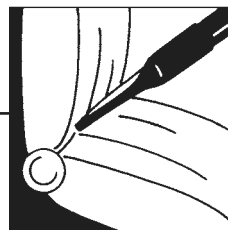
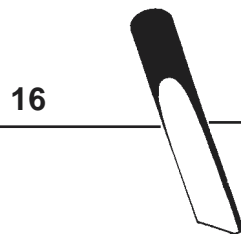
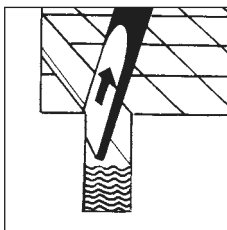
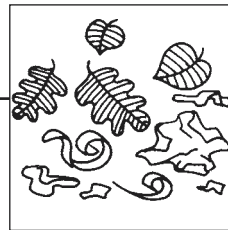
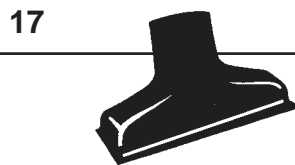
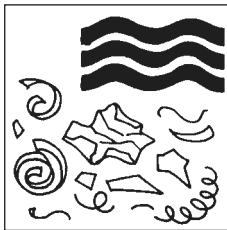
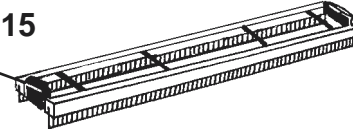
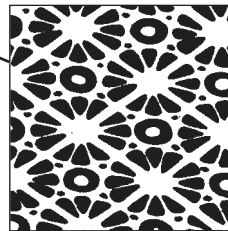
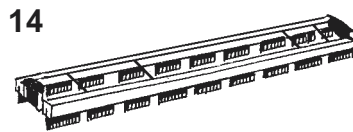
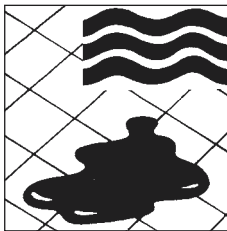
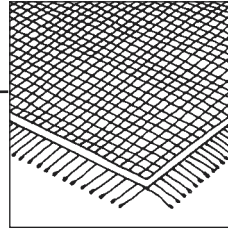
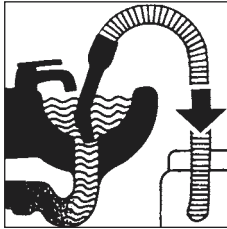
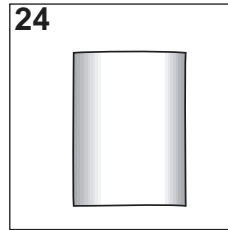
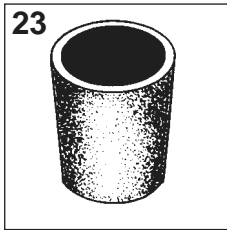
- Vigtigt: Brugsanvisningen bør ubetinget læses igennem før montering og ibrugtagning.
- Kontrollér, om netspændingen på apparatets typeskilt stemmer overens med netspændingen på lysnettet.
- Apparatet bør kun tilsluttes i en korrekt sikkerhedskontaktstikdåse 230 Volt, 50/60 Hz.
- Sikring: min. 10 A.
- Netstikkets kai trækkes ud, når apparatet ikke benyttes, før apparatet åbnes, før rengøring og vedligeholdelse.
- Der må aldrig anvendes opløsningsmidler til rengøring af apparatet.
- Tag ikke stikket ud af stikdåsen ved at trække i kablet.
- Lad ikke et driftsklart apparat være uden opsyn.
- Apparatet bør sikres mod, at bøm kann komme til det.
- Der skal drages omsorg for, at nettåslutningskablet ikke bliver ødelagt eller beskadiget ved at blive kørt over, mast, trukket i eller lignende.
- Apparatet må ikke benyttes, hvis nettåslutningskablet er defekt.
- Ved udskiftning af nettåslutningskablet må der ikke ske afvigelse fra de typeangivelser, som producenten har foreskrevet.
Nettåslutningskabel:
H 05 VV - F 2 x 1,0
- Der må under ingen omstændigheder opsuges: brændende tændstikker, ulmende aske og cigaretskod, brændbare, ætsende, brandfarlige eller eksplosive stoffer, dampe og væsker.
- Dette apparat er ikke egnet til opsugning af sundhedsfarligt støv.
Apparatet bør opbevares i et tørt rum.
- Apparatet må ikke tages i brug, hvis der er defekter ved det.
- Reparation og service må kun udføres på et autoriseret serviceværksted.
- Apparatet må kun anvendes til de arbejdsopgaver, det er konstrueret til.
- Ved rengøring af trapper skal der udvises stor forsigtighed.
- Anvend kun originaltilbehør og -reservedele.

Leveringsomfang:

1. Håndtag
2. Tænd/slukknop
3. Støvsugerhoved
4. Filterholder
5. sikkerhedssvømmerventil
6. Lukkekrog
7. Beholder
8. slangetilslutning
9. Hjul
10. Blåsetilkopling
11. fleksibel slange Ø 36 mm
12. Støvsugerrør (2 stk.)
13. Stort mundstykke til tæpper
14. Indsats til glatte gulve
15. Indsats til vådsugning
16. Fugemundstykke
17. Lille mundstykke
18. sugeslange Ø 64 mm
19. Støvsugerrør (2 stk.)
20. trekantmundstykke
21. reduktionsstykke
22. forbindermuffe
23. Skumstoffilter
24. papirfilter
25. stoffilter

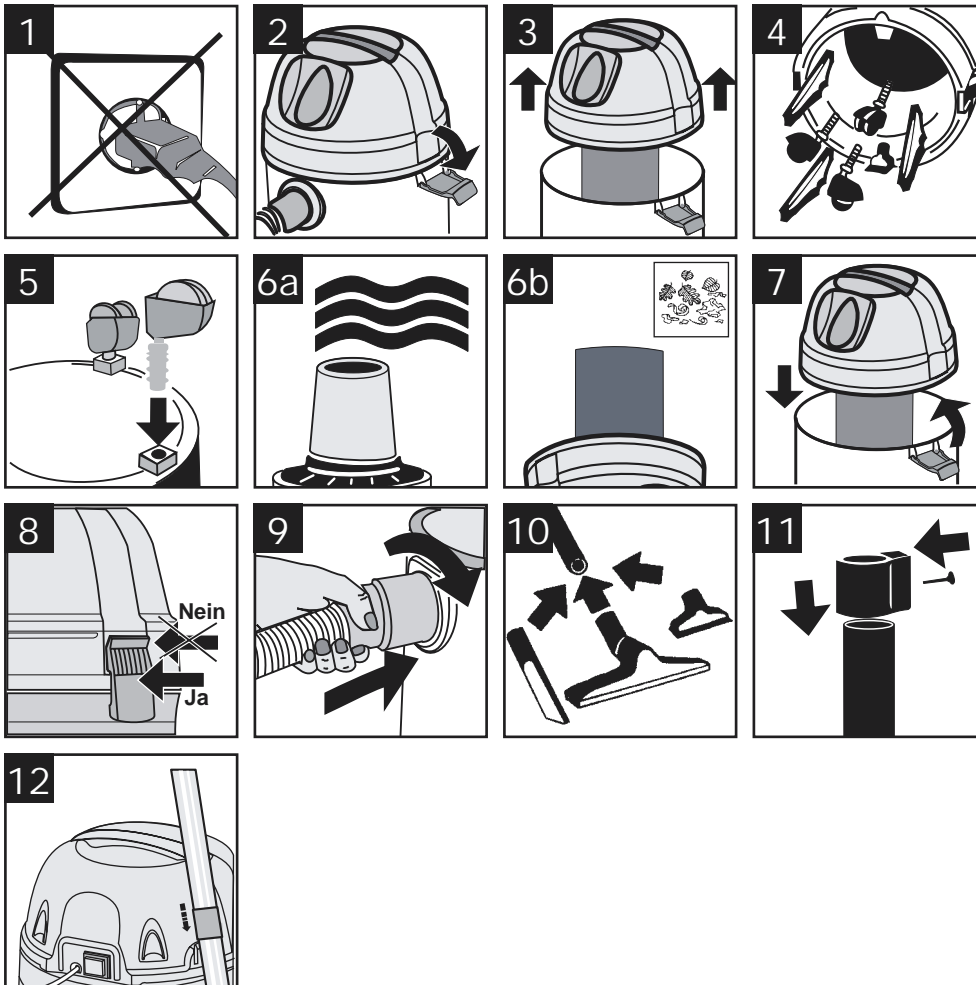
Ⓧ Übersicht Düsen

Ⓧ Oversigt over mundstykker



Ⓧ Zusammenbau

Ⓧ Samling



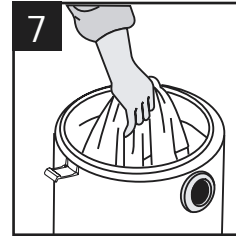
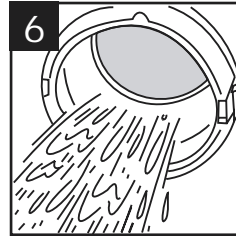
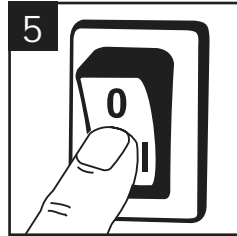
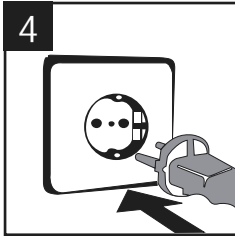
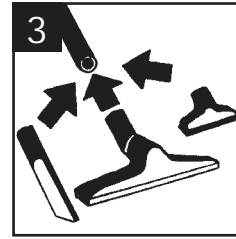
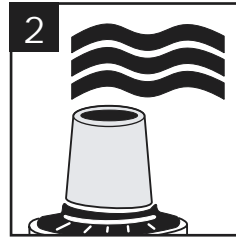
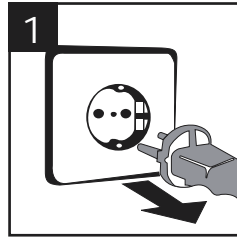
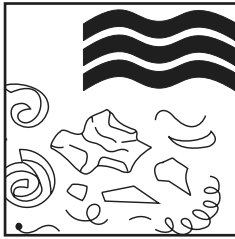
Ⓧ Hinweis:

- Bild 6 a:** Verwenden Sie zum Naßsaugen den beiliegenden Schaumstofffilter.
- Bild 6 b:** Verwenden Sie zum Trockensaugen den beiliegenden Stofffilter und die beiliegende Papierfiltertüte.

Ⓧ Henvising:

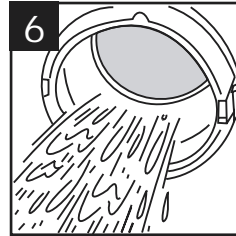
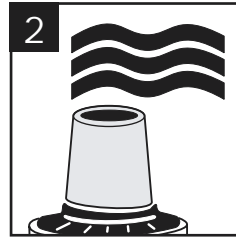
- Bilde 6 a:** Brug det vedlagte skumfilter til vådsugning
- Bilde 6 b:** Ved tørrsuging brukes foldefilteret som allerede er montert

D Naßsaugen



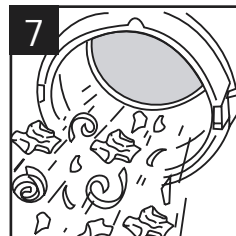
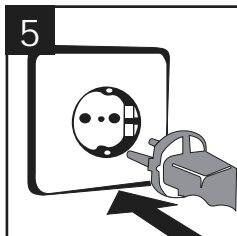
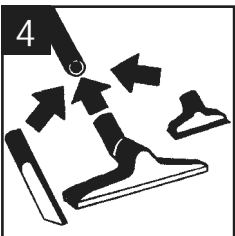
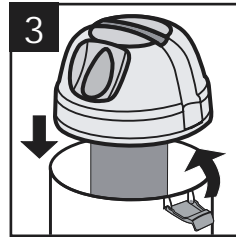
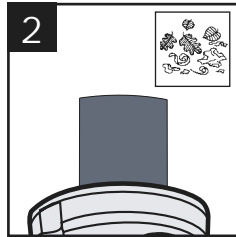
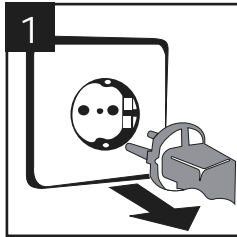
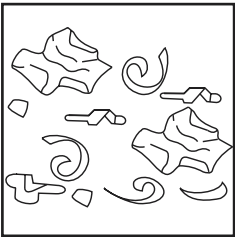
Ⓣ Zum Naßsaugen ziehen Sie den beiliegenden Schaumstofffilter über den Filterkorb (Bild 2) Die bei der Lieferung enthaltene Papierfiltertüte und der Stofffilter sind nicht für das Naßsaugen geeignet!

DK Vådsugning



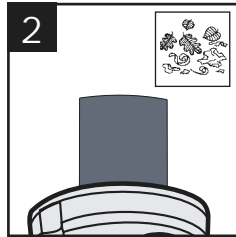
Ⓣ Ved vådsugning trekkes vedlagte skumstoffilter over filterkurven (bilde 2). Foldefilteret som allerede er monteret ved levering er ikke egnet for vådsugning.

D Trockensaugen



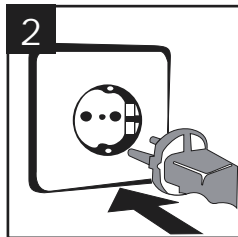
Ⓣ Zum Trockensaugen befestigen Sie zuerst den Stofffilter auf dem Filterkorb und ziehen Sie dann die Papierfiltertüte (Bild 2) auf dem Filterkorb und sichern diese mit dem Gummiring. Die Papierfiltertüte und der Stofffilter sind nur für das Trockensaugen geeignet!

DK Tørsugning

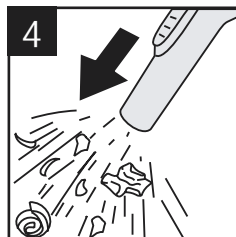
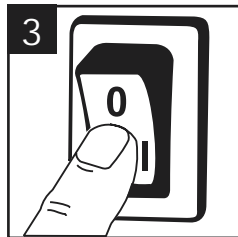


Ⓣ Ved tørsugning skubber De bælgfilteret (fig. 2) ind på filterholderen. Bælgfilteret er kun beregnet til tørsugning.

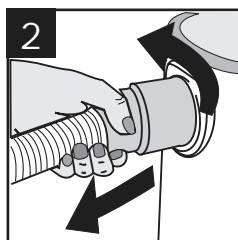
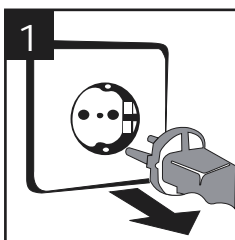
Ⓧ Blasen



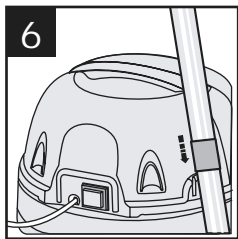
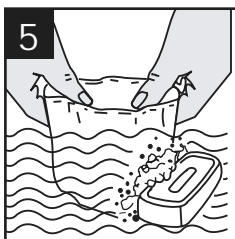
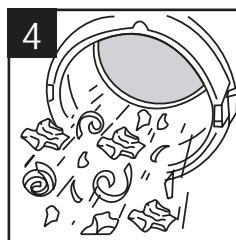
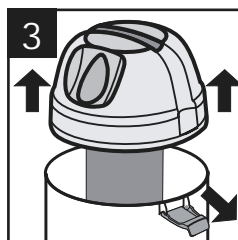
Ⓧ Blåsing



Ⓧ Wartung – Reinigung

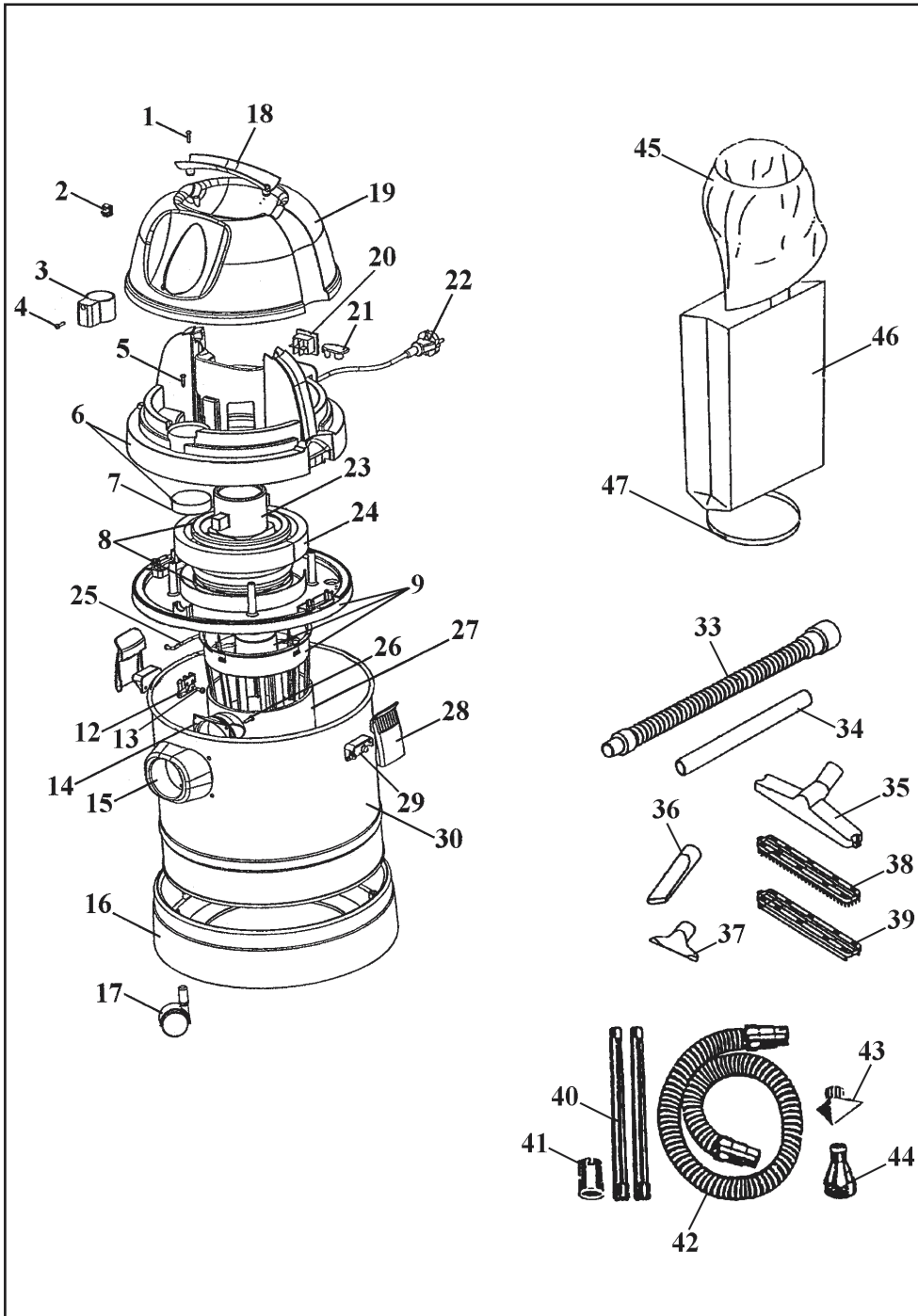


Ⓧ Vedligeholdelse - rengøring



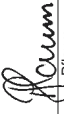
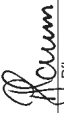
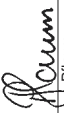
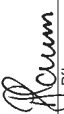
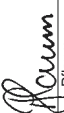
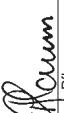
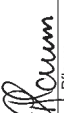
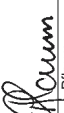
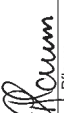
Ersatzteilzeichnung AS 1400 INOX







Art.-Nr. 23.420.24; I.-Nr. 01011



Ersatzteilliste AS 1400 INOX**Art.-Nr. 23.420.24; I.-Nr. 01011**

Pos.	Bezeichnung	Ersatzteilnr.
01	Schraube 4x20	23.403.00.05
02	Clip	23.403.00.01
03	Adapter	23.403.00.02
04	Schraube 3,5x19	23.500.50.40
05	Schraube 4x20	23.403.00.05
06	Mittleres Gehäuseteil komplett	23.402.20.01
07	Luftauslaßfilter	23.420.21.01
08	Gummidichtung	23.403.00.06
09	Deckel komplett	23.402.20.02
12	Behältergriffträger	23.509.50.46
13	Blechschraube 3,5x9,5	23.509.50.35
14	Saugstutzen innen	23.509.50.37
15	Saugstutzen außen	23.509.50.41
16	Fahrgestell	23.421.20.03
17	Lenkrolle	23.403.00.11
18	Transportgriff	23.402.20.03
19	Abdeckhaube	23.402.20.04
20	Netzschalter	23.509.50.12
21	Zugentlastung	23.402.20.05
22	Netzleitung	23.421.70.01
23	Motor	23.403.00.18
24	Schalldämmstoff	23.403.00.24
25	Drahtbügelgriff	23.420.21.02
26	Schraube 3,5x19	23.500.50.40
27	Schaumstofffilter	23.509.50.31
28	Hakenverschluß	23.509.90.22
29	Verschlußträger	23.421.20.06
30	Behälter INOX	23.420.21.03
33	Saugschlauch 36 mm	23.403.00.19
34	Saugrohr 36 mm	23.403.00.20
35	Saugdüse 36mm	23.403.00.23
36	Fugendüse 36mm	23.403.00.21
37	Polsterdüse 36mm	23.403.00.22
38	Bürstenaufsatz	23.509.70.13
39	Naßaufsatz	23.421.70.06
40	Saugrohr 64mm	23.421.70.07
41	Muffe 64-64 CM	23.510.00.01
42	Saugschlauch 64 mm	23.421.70.08
43	Saugdüse gross 64mm	23.421.70.09
44	Reduktion 64-36mm	23.421.70.11
45	Stofffilter	23.511.40
46	Filtersatz	23.511.00
47	Gummiring	23.509.50.34

(D)	EG Konformitätserklärung Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma	(GB)	EC Declaration of Conformity The Undersigned declares, on behalf of	(F)	Déclaration de Conformité CE Le soussigné déclare, au nom de	(NL)	EC Conformiteitsverklaring De ondergetekende verklaart in naam van de firma	(E)	Declaracion CE de Conformidad Por la presente, el abajo firmante declara en nombre de la empresa	(P)	Declaração de conformidade CE O abaixo assinado declara em nome da empresa
HANS EINHELL AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar											
daß die	that the	que	la machine / le produit	machine/produto	que e/lla	máquina/producto	que	a máquina/produto			
Maschine/Produkt	Machiner / Product	la machine / le produit	Aspirateur	Stofzuiger	Aspirador	Aspirador	Aspirador	Aspirador			
Staubsauger	Vacuum cleaner	Aspirateur	Stofzuiger	Stofzuiger	Aspirador	Aspirador	Aspirador	Aspirador			
Marke	produced by:	du fabricant	merk	merk	marca	marca	marca	marca			
Einhell®											
Type	Type	Type	Type	type	tipo	tipo	tipo	tipo			
AS 1400 Inox											
- Seriennummer auf dem Produkt - <input checked="" type="checkbox"/> EG Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336 EWG mit Änderungen entspricht.	- Serial number specified on the product - <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding low-voltage equipment 73/23 EEC; <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding electromagnetic compatibility 89/336 EEC, as amended.	- no. série indiquée sur le produit - <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative aux basses tensions 73/23 CEE; <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative à la compatibilité électromagnétique 89/336 CEE avec les modifications y apportées.	- seriennummer op het product conform de volgende richtlijnen is: <input checked="" type="checkbox"/> EG laagspanningsrichtlijn 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EG richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit 89/336 EWG met wijzigingen	- No. de serie en el producto; satisfase las disposiciones pertinentes siguientes: <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- No. de serie en el producto; satisfase las disposiciones pertinentes siguientes: <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- No. de serie en el producto; satisfase las disposiciones pertinentes siguientes: <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- cujo número de série encontra-se no produto - corresponde à <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de baixa tensão 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de compatibilidade electro-magnética 89/336 CEE, com alterações	- cujo número de série encontra-se no produto - corresponde à <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de baixa tensão 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de compatibilidade electro-magnética 89/336 CEE, com alterações			
EN 60335-2-2 A 1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3											
Landau/Isar, den 08.11.2001	Landau/Isar, (date) 08.11.2001	Landau/Isar, (date) 08.11.2001	Landau/Isar, datum 08.11.2001	Landau/Isar, datum 08.11.2001	Landau/Isar 08.11.2001	Landau/Isar 08.11.2001	Landau/Isar 08.11.2001	Landau/Isar 08.11.2001			
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management			
Achtivierung / For archives: DUO-0752-30-4148809-E											

(S)	(FIN)	(N)	(GR)	(I)	(DK)
EC Konformitetsförklaring Undertecknad förklarar i firmans	EC Yhdenmukaisuusilmoitus Allekirjoittanut ilmoittaa yhtiön	EC Konformitetserklæring Undertegnede erklærer på vegne av firma	EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης Ο υπγραφέων δηλώνει εν ονόματι της εταιρίας	Dichiarazione di conformità CE Il sottoscritto dichiara in nome della ditta	EC Overensstemmelses-erklæring Undertegnede erklærer på vegne af firmaet
HANS EINHELL AG - Wiesenweg 22 - D-94405 Landau/Isar					
namn, att	nimisää etä	at	ότι η	che la	at
maskinen/produkten	kone/tuote	Maskin/produkt	μηχανή / το προϊόν	macchina/prodotto	maskine/produkt
Dammsugare	Pölynimuri	Støvsuger	ηλεκτρική σκούπα	Aspirapolvere	Støvsuger
märke	merkki	Merke	υάρκα	marca	mærke
Einhell®					
typ	tyyppi	Type	τύπος	tipo	type
AS 1400 Inox					
– serienummer på produkten - møtsvarar <input checked="" type="checkbox"/> EU riktlinje för lågsänning 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU riktlinje för elektro- magnetisk kompatibilitet 89/336 med ändringar	– tuotteen valmistusnumero - vastaa <input checked="" type="checkbox"/> EU-pienjännitredirektiiviä 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiiviä 89/336 EWG (johon on tehty muutoksia) ja joka koskee sähkömagn- eettistä mukautuvuutta (EMV)	– Serienummer på produktet – tilfredsstiller følgende retningslinjer: <input checked="" type="checkbox"/> EU Lavspennings- retningslinje 73 / 23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU Retningslinje for elektromagnetisk kompatibilitet 89/336 EWG med endringer,	– Αριθμός σειράς πάνω στο προϊόν – ανταποκρίνεται στην <input checked="" type="checkbox"/> κατευθυντήρια γραμμή χρηλής τάσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 73/ 23/ ΕΟΚ <input checked="" type="checkbox"/> κατευθυντήρια γραμμή ηλεκτρομαγνητικής συσχετισίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 89/ 336/ ΕΟΚ με αλλαγές,	– numero di serie sul prodotto - corrisponde <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla bassa tensione 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla compatibilità elettro- magnetica 89/336 CEE con modifiche	– Serienummer på produktet - oplyder <input checked="" type="checkbox"/> EU-lavspændingsdirektiv 73/23/EØF <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiv vedr. elektromagnetisk støj (EMC) 89/336/EØF med ændringer.
EN 60335-2-2 A 1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3					
Landau/Isar, den 08.11.2001	Landau/Isar 08.11.2001	Landau/Isar, den 08.11.2001	Landau/Isar, στις 08.11.2001	Landau/Isar, il 08.11.2001	Landau/Isar, den 08.11.2001
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management
Achtung! / For archives: DUO-0752-30-4148809-E					

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluß: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Technischer Kundendienst: Telefon (0 99 51) 9424000 • Telefax (0 99 51) 2610 und 5250
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

ⓓ GARANTIEURKUNDE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufes und beträgt 2 Jahre.

Die Gewährleistung erfolgt für mangelhafte Ausführung oder Material- und Funktionsfehler.

Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Keine Gewährleistung für Folgeschäden.

Ihr Kundendienstansprechpartner

Ⓢ GARANTIBEVIS

Garantiperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

Garantien dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved garanti-ydelser beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.

Deres kundeservicekontakt

ⓓ ISC GmbH

Eschenstraße 6

D-94405 Landau/Isar

Tel. (09951) 9424000, Fax (09951) 2610 u. 5250

Ⓢ Einhell Skandinavia

Ⓢ Bergsoevej 36

Ⓝ **DK-8600 Silkeborg**

Tel. 087 201200, Fax 087 201203

Technische Änderungen vorbehalten
Tekniske ændringer forbeholdes

EH 05/2002